



Revision of the IJF Rule forbidding coaches alongside the competition mat.

Reconsidération des règles de la FIJ interdisant les coaches au bord des tapis.

Since the 1st January 2009, when related IJF rule begun to apply, a continuing exchange of opinion and communication on this issue among the coaches and IJF representatives took place. Most important, a conduct of coaches during major events has improved considerably. The IJF therefore approved amended proceedings of coaching in the IJF events.

Depuis le 1er janvier 2009 où le règlement a été appliqué, un échange permanent d'opinion et d'avis sur ce sujet a été engagé entre les entraîneurs et les représentants de la FIJ. Le plus important est de signaler que le comportement des coaches pendant la majorité des événements s'est considérablement amélioré. Pour cette raison, la FIJ a approuvé des modifications concernant les coaches lors des événements de la FIJ.

Position of coaches.

Position des coaches

Chairs for two coaches per each competition mat, for blue and white side, will be provided behind the barrier of advertising panels.

Des chaises pour les 2 entraîneurs, seront positionnées pour chaque tapis de compétition; un coté bleu, un coté blanc derrière les panneaux publicitaires.

Code of behavior of coaches.

Code de comportement des coaches.

Coach is responsible for conduct of his athlete from entering the competition venue until leaving it, before and after each contest.

Le coach est responsable de l'attitude de son athlète dès l'entrée dans la salle de compétition et jusqu'à sa sortie, avant et après chaque combat.

Coaching will be strictly limited to communication with athlete, tactical advises, encouragement, instructions in unexpected situations, as injury, etc.

Le coaching sera strictement limité à une communication avec son athlète , conseils tactiques, encouragements, instructions dans des situations imprévues, comme les blessures etc.

Coach will remain sitting on his chair during the contest.

Le coach devra rester assis sur sa chaise durant le combat.

Forbidden behavior of a coach:

- Any comments or criticizing of the referees verdicts.
- Demanding correction of the referees decisions
- Any abusive gestures toward referees, officials, or public
- Touching, hitting, kicking, etc. the advertising panels or any equipment
- Any kind of behavior showing disrespect to opponent, referees, officials, coach of opponent, his own athlete, public, etc.

Comportement interdit pour un coach:

- Tout commentaire et toute critique sur les décisions des arbitres.
- Demande de correction des décisions des arbitres.
- Gestes abusifs envers les arbitres, les officiels, ou le public.
- Toucher, frapper, taper, etc.les panneaux publicitaires ou autre équipement.
- Tout comportement montrant un manque de respect envers l'adversaire, les arbitres , les officiels, le coach de l'adversaire , son athlète; le public, etc.

Dress code:

- Elimination rounds: national track suit with trousers reaching down to shoes.
- For the final block program (TV time): jacket suit with tie.

Forbidden are at any time: shorter trousers, undressed upper body, any kind of head caps and cover, jeans, sweaters or similar sports not related dress, flip-flops

Tenue vestimentaire:

- Tours éliminatoires: survêtement national, avec un pantalon descendant jusqu'aux chaussures.
- Pour le programme du bloc final (retransmission TV): veste avec cravate.

Sont interdits pendant toute la durée : les pantalons courts, le haut du corps dénudé, toute sorte de chapeau et couvre-chef, les jeans, les pullover ou tenues sportives similaires non appropriées, les claquettes.

Penalizing.

Pénalités:

Any coach who will infringe upon these rules will be disqualified from accompanying his athletes into competition zone and taking up coaches chair to the end of event (not only for a particular day).

Tout coach qui enfreint ces règles sera disqualifié et ne pourra plus accompagner ses athlètes dans la zone des compétitions et prendre place sur la chaise de coach jusqu'à la fin de l'événement (pas uniquement sur la journée de compétition)

Officials authorized to penalize coaches:

- Education Director / Commission.
- REF COM Jury

Les officiels autorisés à pénaliser les coaches:

- Directeur de l'éducation / La commission
- Le jury de la commission d'arbitrage

Period of application.

Période d'application.

From the World Championships Cadets 2009 in Budapest.

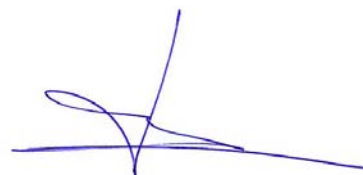
A partir des Championnats du Monde Cadets 2009 à Budapest.

This coaching code will be evaluated before start of the qualification period for London 2012 Olympics on 1st May 2010 and either continued, or restrictions applied anew.

Une évaluation de ce règlement concernant les coaches sera effectuée avant la période de qualifications des Jeux Olympiques de Londres en 2012, le 1er mai 2010 ce règlement sera maintenue ou de nouvelles règles seront appliquées.



Jean Luc Rougé
Project manager



Vladimir Barta
Head Sport Director